

# かわらばん 2025 4月号

## 春のお持込みセール

いよいよ本格的な衣替えの季節。

毎年大好評のお持込みセールを今年もやります！

4月中はお持込みなら…

冬物を5点以上出すと**2割引**！！

(通常も、お持込みは集配より1割お安くなっています)

\*コート・ダウン類は、すべて撥水加工付きです



### 助六寿司

#### 4月のカレンダー

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

□→配達日 赤→休業日

配達などで留守にしていることがあります。ご連絡は☎0256-97-1416。

まるか 0256-97-1416  
クリーニング 燕市下諏訪 10-19

いなり寿司と海苔巻きを組み合わせたお寿司のセット。お手軽で定番のこの詰め合わせを助六寿司といいます。

助六寿司は歌舞伎の演目「助六所縁江戸桜」の主演、助六が由来。江戸時代、幕府から節約令が出ていたころ、魚より安価ないなり寿司と巻き寿司をセットにして売ったところ好評で、人々は「揚げ巻きがある」と喜んだとか。これは助六の愛人である吉原の花魁「揚巻」の名の、「揚」を油揚げのいなり寿司、「巻」を巻き寿司になぞらえたもので、この二つを詰め合わせたものを助六寿司と呼ぶようになりました。



ダウンジャケット1点  
**2割引**

撥水加工つき！

品物と一緒にお願いします

2025年4月末日まで有効



ダウンジャケット1点  
**2割引**

撥水加工つき！

品物と一緒にお願いします

2025年4月末日まで有効

# きもの

着る前の準備 着た後  
のお片づけ

## おまかせ下さい

### きものお手入れ

一度袖を通した着物は、衿袖口など  
必ず汚れています。  
きちんと手入れをして片づけましょう。  
シミ抜きもおまかせ下さい！



### 寸法直し 仕立て 替え



体形が変わって着られなくなった着物。  
お母さんの着物を新たに娘さんの着物に。  
寸法替え仕立て替えて、生まれ変わります。  
ご希望に合わせてのご提案を  
させていただきます。

### きもの染めかえ

仕舞い込まれたままになっているけれ  
ど、思い入れのある着物。  
シミが取れなくて着られなくなった着  
物。そんな着物も染め替えてよみがえり  
ます。無地染、元柄を残したボカシ染な  
ど、いろいろございます。



### 着付けも小物もおま かせ

いざ着物を着ようと思っても、必要な小物の準備はなかなか大変。  
肌着、腰紐、ベルト、などなど、何が必要なのか  
何を用意すればいいのかわからない。そんな時はいつでもご相談ください。  
コーディネート、着付けのご相談も合わせて承っております。

## 渡辺染物店

